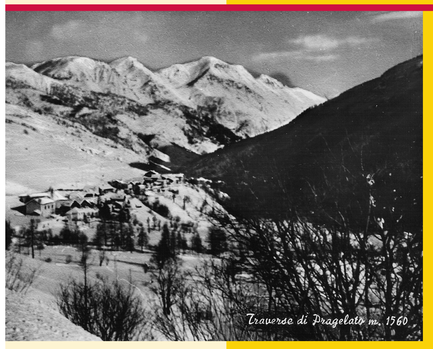
Pannello traverses df 28-12-2010 11:12 Pagina 1

Comune di Pragelato

Pragelato

Traverses

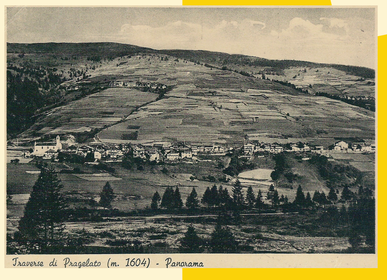
Lâ Travèrsa


Traverse di Pragelato m. 1560

Altitudine: m 1603
Soprannome: i cani (perchè favellano molto quando passa il forestiero)
Soubriquét: *lâ vésa*
Festa patronale: 10 agosto - *'l dée d'àout*

IL SENTIERO DEL GLORIOSO RIMPATRIO

Il percorso si snoda tra Pragelato/Massello/Salza di Pinerolo/Prali 1000 uomini armati, 13 giorni di marcia, 250 chilometri dal lago di Ginevra alle Valli Valdesi. Il 26 agosto 1689 un migliaio di protestanti esiliati lasciarono la Svizzera per rientrare nelle loro terre da cui erano stati cacciati due anni prima per motivi di religione. L'itinerario con partenza da Ginevra e arrivo a Bobbio Pellice, tocca i Comuni di Pragelato, Massello, Salza e Prali. Lungo il percorso bacheche illustrative narrano gli avvenimenti principali di questo evento storico.


Traverse di Pragelato (m. 1604) - Panorama

'l paî

Eun vialaddzë batì su 'l lonc 'd la vìa qu'aribbe a la "trée croû", aboù sa Parouasë (la Parouàsë d'amount) e, eun vieddzë, 'd cò laz icòla qu'arbatovo(n) lou meinô da Plò(n), Pattëmoutsë e Viardamount. Trê pàouca famìllha soun soubrô ma aboù la dzènt quë tournë a soun paì d'ità la s'isublia pô 'd parlô e d'ensouvenî la vèllhë istouarë da tèmp pasà.




E

LA STORIA

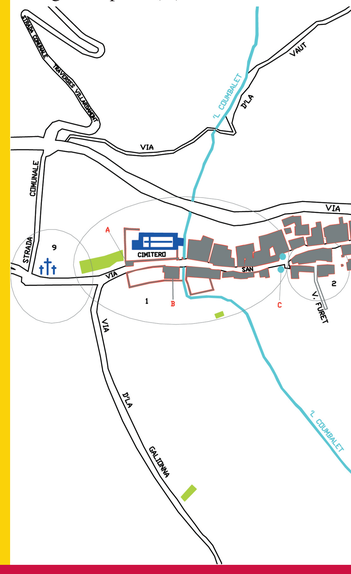
In questa frazione si trova la Parrocchiale di San Lorenzo edificata nel 1688 da Luigi XIV, eretta in parrocchiale nel 1689 e consacrata il 5 luglio 1779. L'antica chiesa di San Lorenzo esisteva già nel 1494 ed era intitolata prima a Santa Maria delle Grazie e più tardi (1583) a Nostra Signora della Visitazione. Dal 1560 circa al 1685 venne usata come Tempio Valdese. Restituita al culto cattolico venne distrutta. Nel 1686 venne ricostruita per volere di Luigi XIV (il Re Sole) e intitolata nel 1698 a San Lorenzo. Tra il 1790 e il 1800 fu costruita la volta. Nel 1842 fu sopraelevato il campanile su progetto dell'architetto Bianchi delle Fortificazioni Militari di Fenestrelle. Nel 1889, a cura del parroco Giovanni Battista Lantelme, fu restaurato l'interno della chiesa con affreschi del Gennaro e la decorazione del Felli.
La chiesa ha pianta rettangolare con abside quadra ed ingresso in facciata preceduto da un portico. Il portale è secentesco, si possono ricondurre alla fondazione secentesca anche alcuni arredi lignei quali il pulpito e l'acquasantiera, il fonte battesimale e il tabernacolo dello scultore Bertet. Dal punto di vista pittorico da segnalare il dipinto su tela con S. Giacomo Maggiore del 1763, la tela della Madonna del Rosario, S. Domenico e S. Caterina incorniciata dai Quindici Misteri risalente alla metà del secolo XVII ed il crocifisso con San Lorenzo e i gigli di Francia del Dufour.
Traverses ha ospitato per lungo tempo le scuole elementari (B), intitolate ad Alberto Picco che vi insegnò per quarant'anni. Per frequentarle gli studenti confluivano a piedi dalle borgate di Chezal, Duc, Allevé, Villardamont, Plan e Pattemouche. Sono state chiuse alla fine degli anni '60. Negli anni '60 e '61 gli studenti di prima e seconda media furono invece oggetto della sperimentazione della "telescuola": riuniti in aula con l'insegnante del luogo, assistevano alla lezione tenuta a Roma da un professore "nazionale".



LE FONTANE *Loû Batsô*

- Fontana esagonale in pietra con croce sabauda e cuore, datata 1750 (10).
- Fontana rettangolare in pietra con inciso "Traverse di Pragelato 1895"; lavatoio coperto in legno del 1984 (E).
- Fontana coperta, esagonale in pietra scolpita con motivi secenteschi, con incisione: "Traverses" e lavatoio in legno.
- Fontana coperta con lavatoio in legno del 1930 (C)
- Fontana piccola rettangolare in legno, coperta (D) .

L'aiguë il î toultèmp itô la mannë p'la vittë 'd la dzent. D'cò sû notra mountànnha lou batsô î soun toultèmp itô 'l póst dount la dzènt s'encountròv, counchòv 'd blagga, fazìa doua paròlla. Eun po' bèn dir qu'aprée la mizoù(n) 'l batsô l'erë eun aoutr pouentb d'encountr p'la dzènt.
Tsaqquë bourdzô à sou batsô fài en pèirë ou en bòc, qu'arportòn unë dattë, eun nò(n), eun subriquét ou – s'lâ plû vèllha - la marquë da Rèi ou da Doufinê. A dzourn d'enquèou tuts òn l'aigue dint mizoù(n) ma 'l batsô l'î soubrà eun grô temouè(n) 'd còntlaz vivìa tùts ensèmp.







LE MERIDIANE *Lâ meridiôna*

- Meridiana posta su casa Bertin, del 1825, con motto: "MEMOR ULTIMAE UTERE PRAESENTI" ("Memore dell'ultima ora , usa bene quella presente") (11).
- Meridiana del 1872 con quadrante di Zarbula dal motto: "Si le solelh ne m'éclaire je ne puis vous satisfaire". Casa Milani.
- Meridiana del 2007 con il motto "La fortünë aparte(n) a tsiqquë la tentë" (la fortuna appartiene a chi la cerca) (12).

Tsiqquë së proumén p'lâ vìa dâ paî 'd notra mountànnha a po' armarcô embaroun 'd Meridiòna pintrô tsaquërunë a sa maniërë aboù d'icrita ën fransée où ën patouà, cozi dzomài ën italiè(n) sòf unë a Fousimànnhë (l'uniqquë dint tou Pradzalà). Se la poulitìqquë e lâ mòdda da tèmps pasô pòion ouguée coundishounà lou desèn e la lenguë per fô parèisr a melh unë Meridiònë sû la fasàddë d'unë mizòu(n), lou colbi 'd penél daz artisti î noù porton leunh dint 'l temp aboù soun istouarë faitë 'd cò 'd pchòtta ma preshoùza limàddza s' lou cantoun dâ vialaddzi.



I TOPONIMI

1) 'l coumbaléet
2) 'l furéet
3) l' armîze
4) la basqueùllë
5) la gròn tsarièrë
6) vé 'l cairë
7) la vilà 'd pelàssa
8) la vilà 'd pièr dzouzè
9) lâ trée crou

A) 'l baracóot 'd la poumpë
B) l' icôlë
C) 'l batsô 'd lâ fènna
D) 'l batsasôt
E) 'l batsô 'd lâ fountòna

www.studiopascal.com

REGIONE PIEMONTE
COMUNITA' MONTANA DEL PINEROLESE
VALLI VALDESI

Progetto finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito del programma degli interventi previsti dalla Legge 15 dicembre 1999 n.482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche" coordinato dall'Assessorato alla Cultura della Regione Piemonte - Settore Promozione del patrimonio culturale e linguistico.

Colori compositi